

以 廻 状 申 達 候

心 事 申 上 候

一 去 月 十 六 日 惣 出 仕 之 上

一 去 月 十 六 日 惣 出 仕 之 上

年 号 天 保 と 改 元 被

年 号 天 保 と 改 元 被

仰 出 候 段 従

仰 出 候 段 従

公 儀 御 達 有 之 候 此 段

公 儀 御 達 有 之 候 此 段

申 達 候 得 其 意 廻 状

申 達 候 得 其 意 廻 状

村 々 順 達 留 り 村 方 可 被

村 々 順 達 留 り 村 方 可 被

相 返 候 已 上

相 返 候 已 上

十 二 月 十 八 日 岡 崎 源 兵 衛 印

十 二 月 十 八 日 岡 崎 源 兵 衛 印

幸 手 領

平 須 賀 村

幸 手 領

平 須 賀 村

庄内領

上吉妻村

①

下吉妻村

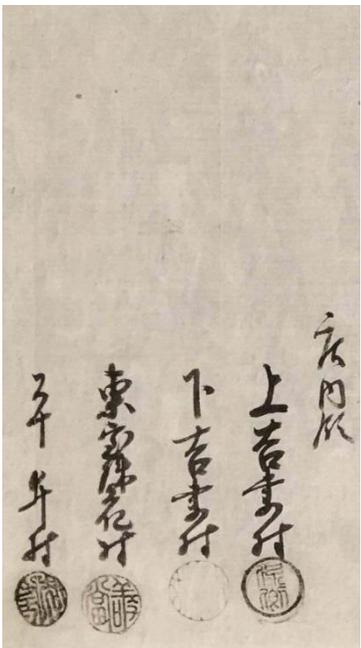
②

東宝珠花村

③

平井村

④



右 村々

名主



〔読み下し文〕

廻状以て申達候

一 去ル十六日、惣出仕の上

年号天保と改元

仰出され候段

公儀より御達之有候、此段

申達候、其意を得、廻状

村々順達、留り村より

相返さるべく候、已上

十二月十六日 岡崎源兵衛 ①

幸手領 平須賀村

庄内領 上吉妻村 ②

下吉妻村 ③

東宝珠花村 ④

平井村 ⑤

右村々

名主

〔訳〕

廻状にて申し達します

一 去る十六日惣出仕の上で

年号を天保と改元すると

仰せ出されましたこと

幕府よりお達がありました。このことを

申し達して、その趣旨を理解し、廻状

を村々へ順達し留村より

返すようにして下さい。以上

十二月十六日 岡崎源兵衛 ①

幸手領 平須賀村

庄内領 上吉妻村 ②

下吉妻村 ③

東宝珠花村 ④

平井村 ⑤

右村々

名主